

KÚPNA ZMLUVA

(uzavretá podľa § 588 a násl. zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov)

Článok I. Zmluvné strany

Predávajúci:

Obec Malé Trakany
ul. Andora Petrika č. 208, 076 42 Malé Trakany
IČO: 00331716
zastúpená: Ing Csilla Bálintová – starostka obce

(ďalej len „predávajúci“)

Kupujúci v 1. rade:

Marcela Franke, rod. Pronerová
nar. 01.03.1978, rodné číslo 785301/9603
trvale bytom Weihergartenstrasse 7, 90 427 Nürnberg, Nemecko
štátna občianka SR

(ďalej len „kupujúca v 1. rade“)

Kupujúci v 2. rade:

Mária Pronerová, rod. Pronerová
nar. 12.11.1972, rodné číslo 726112/9601
trvale bytom Unterer Hoflissweg 28, 8230 Hartberg, Rakúsko
štátna občianka SR

(ďalej len „kupujúca v 2. rade“)

(kupujúca v 1. rade a kupujúca v 2. rade spolu ďalej len „kupujúci“)

(ďalej len spolu predávajúci a kupujúci ako „zmluvné strany“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom v podiele 1/1 nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Malé Trakany, obec Malé Trakany, okres Trebišov zapísanej na liste vlastníctva číslo 996 ako:

- pozemok KN-E č. 249/1, ostatná plocha o výmere 2102 m²

2. Predávajúci touto zmluvou predáva kupujúcim do ich podielového spoluvlastníctva časti nehnuteľnosti uvedenej v bode 1. tohto článku, a to:
- novovytvorené parcely registra „C“ : parc. č. 493, druh pozemku záhrada o výmere 707 m² a parc. č. 494, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 287 m², ktoré boli odčlenené z parcely KN-E č. 249/1, ostatná plocha o výmere 2102 m² vedenej na LV č. 996 v kat. území Malé Trakany podľa Geometrického plánu č. 34872728-083/23 zo dňa 12.04.2023, vyhotoveného Ing. Alexandrom Belázom – geodézia BELÁZ, IČO: 34 872 728 a úradne overeného Ing. Alexandrom Fedorom dňa 25.04.2023 pod číslom G1-87/2013 .
3. Kupujúci nadobudnú nehnuteľnosti špecifikované v Článku II. bod 2. tejto zmluvy do svojho podielového spoluvlastníctva rovným dielom.

Článok III. Kúpna cena

1. Kúpna cena za nehnuteľnosti špecifikované v Článku II. bod 2. tejto zmluvy bola stanovená na sumu **1.491,-EUR** (Slovom: *tisícštyristodevät'desiatjeden EUR*) v súlade s uznesením Obecného zastupiteľstva obce Malé Trakany č. 11/12/2022 zo dňa 08.12.2022.
2. Odsúhlasená kúpna cena **1.491,-EUR** (Slovom: *tisícštyristodevät'desiatjeden EUR*) bude vyplatená zo strany kupujúcich v hotovosti do pokladne obce Malé Trakany pri podpise zmluvy.
3. Obecné zastupiteľstvo obce Malé Trakany uznesením č. 11/12/2022 zo dňa 08.12.2022 schválilo predaj nehnuteľností uvedených v Článku II. bod 2. tejto zmluvy z dôvodu hodného osobitného zreteľa v zmysle zákona 138/1991 Zb. o majetku obcí podľa § 9 ods. 2 písm. a) a § 9a ods. 8 písm. e). Zámer prevodu bol zverejnený na úradnej tabuli a internetovej stránke obce Malé Trakany od 18.11.2022 do 08.12.2022.
4. Starostka obce Malé Trakany vyhlasuje, že kupujúci nie sú blízkymi osobami v zmysle § 9a ods. 6 a ods. 7 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí.
5. Podpísaním tejto zmluvy predávajúca potvrdzuje vyplatenie kúpnej ceny.

Článok IV.

Osobitné ustanovenia

1. Predávajúci vyhlasuje, že na prevádzaných nehnuteľnostiach neviazu žiadne ťarchy, záložné práva, vecné bremená alebo akékoľvek práva tretích osôb vrátane nájomných a iných práv.
2. Predávajúci vyhlasuje, že podľa jeho vedomia žiadna tretia osoba nemá a ani si neuplatňuje vlastnícke právo alebo iné právo nezlučiteľné s výkonom vlastníckeho práva k prevádzaným nehnuteľnostiam a podľa jeho vedomia sa o ňu nevedie žiaden súdny spor, ktorý by znemožnil plnenie jeho záväzkov podľa tejto zmluvy, alebo by znemožnil pokojný a nerušený výkon vlastníckeho práva kupujúcich k prevádzaným nehnuteľnostiam.
3. Predávajúci vyhlasuje, že je oprávnený s prevádzanými nehnuteľnosťami zmluvne nakladať a súhlasí s tým, aby vlastnícke právo k týmto nehnuteľnostiam bolo na základe tejto zmluvy prevedené na kupujúcich vkladom vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
4. Kupujúci vyhlasujú, že sa oboznámili so stavom nehnuteľnosti, ktorá je predmetom tejto zmluvy a dojednanú kúpnu cenu považuje za primeranú predmetu zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak budú kupujúci chcieť predmet tejto zmluvy predať alebo inak scudziť, budú povinní ponúknuť predmet tejto zmluvy predávajúcemu a to maximálne za kúpnu cenu, za ktorú kupujúci nadobudli predmet tejto zmluvy od predávajúceho.
6. Nehnuteľnosti nadobudnuté touto kúpnu zmluvou alebo ich časti môžu kupujúci v budúcnosti previesť na inú osobu len s predchádzajúcim písomným súhlasom predávajúceho.

Článok V.

Nadobudnutie vlastníctva

1. Vlastníctvo k prevádzaným nehnuteľnostiam kupujúci nadobudnú dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu do katastra nehnuteľností, ktoré vydá príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním tejto zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení alebo zamietnutí vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade ak príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor svojím rozhodnutím preruší konanie o vklade vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, vykonajú vo vzájomnej súčinnosti všetky úkony potrebné na prevod vlastníckeho práva.
4. V prípade, že by príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor zamietol návrh na vklad, sú zmluvné strany podľa § 457 Občianskeho zákonníka povinné bezodkladne vrátiť si vzájomne poskytnuté plnenia.

5. Advokát je povinný podať návrh na vklad vlastníckeho práva k predmetu kúpy do katastra nehnuteľností najneskôr do 10 (desiatich) pracovných dní odo dňa podpísania tejto zmluvy.

Článok VI.

Odovzdanie a prevzatie predmetu kúpy

1. Predávajúci sa zaväzuje odovzdať kupujúcim predmet kúpy dňom podpísania zmluvy.

Článok VII.

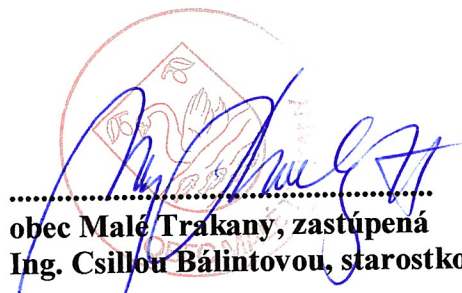
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom , kedy bude podpísaná všetkými účastníkmi.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť v zmysle §47a ods. 1 Občianskeho zákonníka a §5a ods. 9 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle predávajúceho.
3. Predávajúci a kupujúci svojimi podpismi na tejto kúpnej zmluve **splnomocňujú Advokáta Mgr. Tomáša Čerepána**, so sídlom Štúrova 27, Košice, zapísaného v SAK pod číslom 7187
- k podaniu kúpnej zmluvy príslušnému okresnému úradu za účelom vkladu vlastníckeho práva ako aj k ich zastupovaniu v správnom konaní o povolenie vkladu do katastra na príslušnom okresnom úrade – katastrálnom odbore,
 - na všetky právne úkony spojené s vykonaním opráv, resp. doplnení návrhu na vklad, alebo jeho príloh v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov príslušný okresný úrad preruší konanie o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností a to kvôli chybám gramatickým, počtárskym, či iným zjavným nedostatkom v tejto kúpnej zmluve. Uplatnenie tejto plnej moci nie je možné viazať k tomu, aby sa podstatným spôsobom zmenila samotná kúpna zmluva, alebo jej obsah,
 - na prípadné podanie odvolania v prípade, ak okresný úrad rozhodne o zamietnutí vkladu do katastra nehnuteľností
 - k podpisu návrhu na vklad do katastra nehnuteľností a k podpisu Oznámenia o návrhu na vklad.

4. Táto zmluva sa vyhotovuje v 4 rovnopisoch, Každý z účastníkov zmluvy obdrží po jednom rovnopise. Jeden rovnopis je určený pre príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor.
5. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto zmluvy.
6. V prípade, že Okresný úrad rozhodne o **prerušení** konania o návrhu na vklad a bude požadovať doplnenie podania, sú zmluvné strany povinné bezodkladne doplniť, alebo opraviť podanie, jeho prílohy, ako aj túto zmluvu alebo dodatok k tejto zmluve za rovnakých podmienok tak, ako to bude potrebné v záujme dosiahnutia predmetu tejto zmluvy.
7. Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy a ktoré táto zmluva bližšie neupravuje sa riadia príslušnými ustanoveniami v zmysle zákona 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne platnými predpismi Slovenskej republiky.
8. Účastníci tejto zmluvy vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, úkon je urobený v predpísanej forme, sú oprávnení nakladať s nehnuteľnosťami, ich prejavy vôle sú dostatočne určité a zrozumiteľné, ich zmluvná voľnosť alebo právo nakladať s nehnuteľnosťami nie je obmedzené, Zmluva neodporuje zákonu, neobchádza ho a neprieči sa dobrým mravom, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

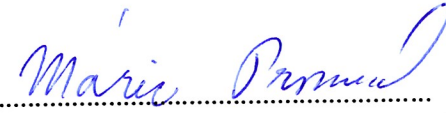
V M. Trakany, dňa 30.6.2023

Predávajúci:


.....
obec Malé Trakany, zastúpená
Ing. Csillou Bálintovou, starostkou obce

Kupujúci:


.....
1. Marcela Franke, rod. Pronerová


.....
2. Mária Pronerová, rod. Pronerová